

Magic Borodin

Trumpet (B^b) & Piano
or Trumpet (B^b), Tuba & Piano

Jérôme Naulais

EMR 59743

**Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter**



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Jérôme Naulais

English: Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998.

At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goude in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de la Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

Deutsch: Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für *Solfège* und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998.

Zur Zeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goude* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de la Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor Sotto Voce aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

Français: Jérôme NAULAIS (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goude (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants Sotto Voce de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical "La machine", commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • Fax + 41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Magic Borodin

Jérôme Naulais

March $\text{♩} = 120$

1. B♭ Trumpet
or Cornet

2. Tuba
(optional)

Piano



6

12

EMR 59743

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

17 **A**

p cresc. poco a poco *f*

p cresc. poco a poco *f*

p cresc. poco a poco *f*

23 **B**

p cresc. poco a poco *f*

p cresc. poco a poco *f*

p cresc. poco a poco *f*

29

f

f

f

35 **C**

mf

mf

mf

Solo Album



Flute • Oboe • Clarinet
Bass Clarinet • Bassoon
Soprano Recorder • Tenor Recorder
Soprano Sax • Alto Sax
Tenor Sax • Baritone Sax
Trumpet • E♭ Cornet
E♭ Horn • F Horn • Euphonium
Trombone • Bass Trombone
Tuba • E♭ Bass • B♭ Bass

with Piano / Organ accompaniment
 or CD Playback

Arrangement :
Dennis Armitage / Marc Reift

Volume 1 - EMR 902

Bach : Aria
 Clarke : Trumpet Voluntary
 Pergolesi : Aria
 Händel : March «Scipio»
 Purcell : Trumpet Tune

Volume 2 - EMR 905

Albinoni : Adagio
 Beethoven : Die Ehre Gottes
 Gershwin : I Got Rythm
 Chopin : Tristesse
 Mouret : Fanfare-Rondeau

Volume 3 - EMR 906

Stanley : Trumpet Voluntary
 Spiritual : Nobody Knows
 Armitage (Arr.) : Il Silenzio
 Choral : So Nimm Denn Meine
 Händel : Arioso

Volume 4 - EMR 907

Schubert : Serenade
 Gershwin : S' Wonderful
 Traditional : Greensleeves
 Dvorak : Humoresque
 Händel : Sarabande

easy - medium difficulty
facile - moyen
leicht - mittelschwer

Volume 5 - EMR 908

Gershwin : The Man I Love
 Choral : Abide With Me
 Beethoven : Ode To Joy
 Mozart : Ave Verum
 Charpentier : Te Deum

Volume 6 - EMR 909

Spiritual : Swing Low, Sweet Chariot
 Schumann : Traumerei
 Armitage (Arr.) : Candlelight Waltz
 Wagner : Brautchor aus Lohengrin
 Händel : Sarabande

Volume 7 - EMR 910

Traditional : When The Saint
 Traditional : Amazing Grace
 Gluck : Marche Religieuse
 Grieg : Solvejgs Lied
 Händel : Largo

Volume 8 - EMR 911

Borodine : Polovetzian Dance
 Armitage : 4 Fanfares
 Händel : Minuet
 Gounod : Ave Maria
 Traditional : Joshua Fit The Battle

Volume 9 - EMR 912

Händel : March
 Traditional : Down By The Riverside
 Dvorak : Largo aus der Neuen Welt
 Schubert : Ave Maria
 Debussy : Clair de Lune

Volume 10 - EMR 913

Mendelssohn : Hochzeitsmarsch
 Traditional : Glory, Glory, Halleluja
 Gershwin : Summertime
 Haydn : St. Anthony Choral
 Bach : Arioso

Solo Album :

Solo Part + Accompaniment (Organ / Piano)

Voix Solo + Accompagnement (Orgue / Piano)

Solo Stimme + Begleitung (Orgel / Klavier)

Solo Part + Accompaniment (Organ / Piano) + CD Play Back

Voix Solo + Accompagnement (Orgue / Piano) + CD Play Back

Solo Stimme + Begleitung (Orgel / Klavier) + CD Play Back

Complete Collection :

2 CD's + 10 music books (CD for free)

2 CD's + 10 Cahiers de musique (CD gratuit)

2 CD's + 10 Musikhefte (CD gratis)



EDITIONS MARC REIFT